


**2002**

	Obytná vozidla pro volný čas - Požadavky na bezpečnostní větrání	ČSN EN 721  30 0044
---	---	------------------------------

Leisure accommodation vehicles - Safety ventilation requirements

Véhicules habitables de loisirs - Exigences de ventilation de sécurité

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Anforderungen an die Sicherheitslüftung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 721:1998. Evropská norma EN 721:1998 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 721:1998. The European Standard EN 721:1998 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 721 (30 0044) z května 1999.

© Český normalizační institut,

2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**62437**

## Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 721:1998 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 721 z května 1999 převzala EN 721:1998 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

## Citované normy

EN 27418 zavedena v ČSN EN 27418 (30 0042) Silniční vozidla. Obytná vozidla pro volný čas. Termíny a definice (idt ISO 7418:1989)

EN 1645-1 zavedena v ČSN EN 1645-1 (30 0046) Obytná vozidla pro volný čas - Karavany - Část 1: Požadavky na obyvatelnost z hlediska zdraví a bezpečnosti

EN 1646-1 zavedena v ČSN EN 1646-1 (30 0047) Obytná vozidla pro volný čas - Motorové karavany - Část 1: Požadavky na obyvatelnost z hlediska zdraví a bezpečnosti

EN 1647 zavedena v ČSN EN 1647 (30 0048) Obytná vozidla pro volný čas - Mobilní domovy - Požadavky na obyvatelnost z hlediska zdraví a bezpečnosti

## Obdobné mezinárodní normy

ISO 7419 Leisure accommodation vehicles - Ventilation requirements  
(Obytná vozidla pro volný čas - Požadavky na větrání)

## Porovnání s mezinárodní normou

Tato evropská norma uvádí v předmluvě, že je založena na ISO 7419 „Leisure accommodation vehicles - Ventilation requirements“ (Obytná vozidla pro volný čas - Požadavky na větrání). Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky na velikost volných ploch větracích otvorů pro trvalé přirozené větrání obytných úseků (včetně toalet) buď fixně nebo výpočtem podle počtu osob a příkonu některých spotřebičů, kdežto EN 721 určuje požadavky výpočtem podle půdorysné plochy obytného vozidla. Způsob zkoušení a hodnocení mezi zvýšené koncentrace CO<sub>2</sub> v obytném úseku při zkoušce provedené pro schvalovací účely jsou shodné.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jiří Člupek, Praha 9, IČO 18436246

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ferdinand Adamčík

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 721 Červenec 1998
---	-------------------------

Deskriptory: mobile homes, leisure facilities, caravans, ventilation, aeration, air, quality, specifications, design, tests

Obytná vozidla pro volný čas - Požadavky na bezpečnostní větrání  
Leisure accommodation vehicles - Safety ventilation requirements

Véhicules habitables de loisirs - Exigences de ventilation de sécurité  
Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Anforderungen an die Sicherheitslüftung

Tato evropská norma byla schválena CEN 1. července 1998.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 1998 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 721:1998 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

**1** Předmět  
normy

.....  
..... 6

<b>2</b>	Normativní odkazy	6
<b>3</b>	Definice	6
<b>4</b>	Požadavky	7
<b>5</b>	Minimální volná plocha pro bezpečnostní větrání, určená výpočtem.....	7
<b>6</b>	Zkoušení	8
<b>7</b>	Příručka uživatele	9
	<b>Příloha A</b> (normativní) Výstražné upozornění.....	10

Strana 5

---

## Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 245 „Obytná vozidla pro volný čas“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 1999 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 1999.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Základem této evropské normy je mezinárodní norma ISO 7419 „Obytná vozidla pro volný čas - Požadavky na větrání“.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje minimální požadavky na bezpečnostní větrání obytných vozidel pro volný čas.

Norma rovněž stanoví postupy výpočtu a zkoušení bezpečnostního větrání.

---

**-- Vynechaný text --**